# 1 动词的完成体

完成体称作 *qal qatal*，它会随着人称和性变化。完成体的变位方式也称作后缀变化，因为变化的形式就是加后缀。

这个 qatal 的名称是来自样板动词 קטל [杀]。它在这个模式下的第三人称阳性形式会变为 קָטַל，故而得名。

**阳性变化**

| | 单数 | 复数 |
|---|---|---|
| 第一人称 | קָטַלְתִּי | קָטַלְנוּ |
| 第二人称 | קָטַלְתָּ | קְטַלְתֶּם |
| 第三人称 | קָטַל | קָטְלוּ |

换言之，就是如下的后缀表：

| | 单数 | 复数 |
|---|---|---|
| 第一人称 | -ti | -nu |
| 第二人称 | -ta | -tem |
| 第三人称 | -∅ | -u |

元音模式基本都是长音 A – 短音 a – schwa，但是第二人称复数的首个元音，以及第三人称复数的第二个元音会变为 schwa。

**阴性变化**

| | 单数 | 复数 |
|---|---|---|
| 第一人称 | קָטַלְתִּי | קָטַלְנוּ |
| 第二人称 | קָטַלְתְּ | קְטַלְתֶּן |
| 第三人称 | קָטְלָה | קָטְלוּ |

拉丁转写：

| | 单数 | 复数 |
|---|---|---|
| 第一人称 | -ti | -nu |
| 第二人称 | -tə | -ten |
| 第三人称 | -ah | -u |

它跟阳性形态只有三个不一样。

在涉及到 בכדפגת 的时候，需要按照常用的规则为它们打上 דָּגֵשׁ。也就是说，如果这个辅音开启了一个新的音节，那么需要强调点；否则，就不需要。

对于无法加上 schwa 的辅音，我们和往常一样，将其改为 אֲ。

第一人称复数有一个特殊情况：当词根以 ן 结尾的时候，它会和后缀的 נ 合在一起形成 נּ。这个时候末尾的辅音不再是 schwa，而是 ◌ּ。

动词的直接宾语用可分介词 אֵת־ 标记，一般标记只出现在宾语含有定冠词 הַ 的情况下。

## 2 例文

### הַכֵּלִים

וַיְהִי בַּמִּשְׁתֶּה וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל־הָעֶבֶד וְאֶל־הַשִּׁפְחָה הָבוּ אֶת־הַכֵּלִים כִּי חָפַצְנוּ בְיַיִן: וְהָעֶבֶד וְהַשִּׁפְחָה אָמְרוּ לֹא יָדַעְנוּ אַיֵּה הַכֵּלִים וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל־הָעֶבֶד הִנֵּה גָנַבְתָּ אֶת־הַכֵּלִים: וְהָעֶבֶד אָמַר לֹא גָנַבְתִּי אֶת־הַכֵּלִים: וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל־הַשִּׁפְחָה הִנֵּה גָנַבְתְּ אֶת־הַכֵּלִים: וְהַשִּׁפְחָה אָמְרָה לֹא גָנַבְתִּי אֶת־הַכֵּלִים: וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל־הַמְּלָכִים וְאֶל־הַמְּלָכוֹת אֲשֶׁר בַּמִּשְׁתֶּה הִנֵּה גְנַבְתֶּם אֶת־הַכֵּלִים: וְהֵמָּה אָמְרוּ לֹא גָנַבְנוּ אֶת־הַכֵּלִים וְעַתָּה חָפַצְנוּ בְּמִלְחָמָה

### 2.1 词表

**כְּלִי** 容器，复数为 **כֵּלִים**

**שִׁפְחָה** 女仆

**אמר** 说

**ידע** 知道

**גנב** 偷盗

**חפצ** 想要，支配介词 **בְּ**

**אכל** 吃

**לקח** 拿

**ישב** 坐；生活

**אהב** 爱，喜欢

**עַתָּה** 现在

**מִלְחָמָה** 战争

**אֲשֶׁר** 谁，哪个；这里是从句引导词

**הֵמָּה** 第三人称复数

**כִּי** 因为

**לֹא** 不

### 2.2 练习

翻译：

The horse had taken the fruit and the meat and the bread, but the horse had not stolen the vessels. The horse did not know where the vessels were. But the horse said to the camels and the (female) donkeys, “You have taken the vessels!” because he did not like the camels or the donkeys. The camels and the donkeys had

not stolen the vessels, but they ate the fruit and the meat and the bread because they liked the food and did not like the horse.

לָקַח הַסּוּס אֶת־הַפְּרִי וְאֶת־הַבָּשָׂר וְאֶת־הַלֶּחֶם אֲבָל לֹא גָּנַב הַסּוּס
אֶת־הַכֵּלִים: לֹא יָדַע הַסּוּס אַיֵּה הַכֵּלִים: וְאָמַר הַסּוּס אֶל־הַגְּמַלִּים
וְאֶל־הָאֲתוֹנוֹת לְקַחְתֶּם אֶת־הַכֵּלִים כִּי לֹא אָהַב אֶת־הַגְּמַלִּים וְאֶת־הָאֲתוֹנוֹת:
גָּנְבוּ הַגְּמַלִּים וְהָאֲתוֹנוֹת אֶת־הַכֵּלִים וְאָכְלוּ אֶת־הַפְּרִי וְאֶת־הַבָּשָׂר
וְאֶת־הַלֶּחֶם כִּי אָהֲבוּ אֶת־הָאֹכֶל וְלֹא אָהֲבוּ אֶת־הַסּוּס